

Аннотация к рабочей программы дисциплины

Б1.0.13.05 «Практика межкультурной коммуникации»

Объем трудоемкости: 4 зачетных единиц

Цель дисциплины: В соответствии с общими целями ООП ВО целью данной дисциплины является формирование и развитие у студентов навыков и умений, соответствующих содержанию компетенций УК -4, ОПК -1, ПК -7.

В области воспитания целью программы является развитие у студентов личностных качеств, способствующих их творческой активности, общекультурному росту, целеустремленности, организованности; трудолюбия, ответственности, самостоятельности, приверженности этическим ценностям и отвечающих вызовам современного общества в условиях конкуренции на рынке труда.

Задачи дисциплины:

1. Научить осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках .
2. Развитие навыков ведения беседы, используя оценочные суждения с учетом особенностей национальной культуры собеседника, соблюдая речевой этикет .
3. Совершенствование умений составления деловых документов.
4. Отработка навыков выполнения письменного перевода деловых документов с китайского языка на русский и наоборот.

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практика межкультурных коммуникаций» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Предшествующие дисциплины, необходимые для ее изучения: «Язык изучаемого региона. Часть 1-4.». Последующие дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей в соответствии с учебным планом: «Особенности перевода текстов по социально-культурной тематике на языке изучаемого региона», «Лингвострановедение изучаемого региона».

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине (знает, умеет, владеет (навыки и/или опыт деятельности))
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого региона	Знает: нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране изучаемого языка
	Умеет: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках
	Владеет: навыками письменной и устной коммуникации, принятой в стране изучаемого языка
ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в	Знает: нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине (знает, умеет, владеет (навыки и/или опыт деятельности))
устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах)	в стране изучаемого языка
	Умеет: осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках
	Владеет: навыками реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке
ОПК-1 Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка)	
ИОПК-1.1. Организует и устанавливает контакты в ключевых сферах взаимодействия со странами Азии и Африки	Знает: теоретические правила грамматики и лексику ключевых сфер взаимодействия, с последующим применением во всех видах письменной и устной речи; формы организации контактов с представителями стран изучаемого региона
	Умеет: вести беседу, используя оценочные суждения с учетом особенностей национальной культуры собеседника, соблюдая речевой этикет;
	Владеет: правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями языка; навыками вести переговоры; навыками оформления деловой документации; способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию на языке изучаемой страны
ПК-7 Способен понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.	
ИПК-7.1. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на языке изучаемого региона	Знает: этикет, культуру и традиции общения изучаемого региона, социокультурные стереотипы речевого и неречевого поведения; особенности передачи деловой информации
	Умеет: воспринимать, анализировать и выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов на основном восточном языке
	Владеет: навыком устного и письменного общения на основном восточном языке; критически оценивать устную и письменную деловую информацию на языке изучаемого региона

Содержание дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Тема: Начало переговоров. Выражение надежды на успех. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	17		8		9
2.	Тема : Телефонный разговор. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	19		9		10
3.	Тема: Кризисная ситуация на переговорах. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	17		8		9
4.	Тема: Подведение итогов переговоров. Подписание контракта. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	19		9		10
5.	Тема: Уступки. Помощь в достижении соглашения. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	17		8		9
6.	Тема: Отношение к мнению партнера. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	19		9		10
7.	Тема: Грузовые перевозки. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	17		8		9
8.	Тема: Принятие, отклонение предложений. Лексико-грамматические упражнения. Прямой и обратный перевод. Реферирование текста.	18,8		9		9,8
	ИТОГО по разделам дисциплины					
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	144		68		75,8

Курсовые работы: не предусмотрены
Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет

Автор: Зыбина Т.В.